

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 12: Freiräume von Siedlungen

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## STANDPUNKT

### Agri-Kultur: Spuren in die Zukunft

Die Erhaltung einer lebendigen Erholungs- und Kulturlandschaft ist das Ziel einer Vielzahl von Studien und Projekten auf Forschungs-, kantonaler und staatlicher Ebene (siehe beispielsweise tec21 Nr. 44/02). Ihnen gemeinsam ist in der Regel, dass sie ohne Einbezug derjenigen Menschen entstehen, welche die Massnahmen anschliessend umzusetzen haben – hauptsächlich die Bauern. Diese werden in Zukunft multifunktionale Leistungen erbringen müssen, um zu überleben. Was bedeutet dies nun für den einzelnen Landwirtschaftsbetrieb, und wie sollen die notwendigen Prozesse hin zum erwünschten Wandel gestaltet werden?

Diese Frage stellten sich 7 Bauernfamilien aus Steg im Zürcher Tössatal anlässlich der anstehenden Gesamtmeilioration. Ihre Betriebe befinden sich im Schnebelhorngebiet auf einer Höhe von 700–1000 m ü. M., einer klassischen Randregion mit starkem Tages- und Naherholungstourismus. Ihr grösstes Kapital ist deshalb die Kulturlandschaft.

Auf diesem Hintergrund entwickelten die Familien im «Bauernrat», mit fachlicher Unterstützung und im Vorprojekt finanziert vom Kanton ihr Projekt «AgriKuuL» (Agri-Kultur und Landschaft). Darin verpflichten sie sich, Pioniere zu sein in der Pflege und Weiterentwicklung der biologischen und landschaftsästhetischen Werte ihrer Kulturlandschaft. Ein detaillierter Vertrag umfasst die gesamte Bandbreite des landwirtschaftlichen Handelns: von Tierhaltung, Gerätewahl, differenzierter Nutzung, Pflege traditioneller Bewirtschaftungsmethoden, Waldrandpflege, Waldweiden, offenen Wasserflächen, Hofumfeld bis zu Aufarbeitung der Hofgeschichte, Weiterbildung und gemeinsamem Austausch. Im Rahmen dieses Vertrages kann sich jede Bauernfamilie positionieren mit ihren betrieblichen Gegebenheiten und ihren Vorlieben und Neigungen und ist damit *gestaltender und eigenverantwortlicher Teil des Ganzen*. Die Betriebe bekommen dafür einen Arbeitskraftbeitrag von 9000 Fr. pro Standard-Arbeitskraft und Jahr (nach Direktzahlungsverordnung). Finanziert wird das Projekt für 6 Jahre vom Fonds Landschaft Schweiz und dem Fonds für gemeinnützige Zwecke des Kanton Zürich.

In den vergangenen zwei Projektjahren wurden z.B. einige hundert Meter Hecken gepflanzt, Teiche auf Nassstellen gebaut, alter, ökologisch wertvoller Baumbestand mittels entsprechendem Schnitt verjüngt oder erreicht, dass den Tieren ganzjährig auf allen Betriebsflächen ein Nahrungs- und Rückzugsangebot zur Verfügung steht. In einer Zukunftswerkstatt wurden zudem weitere Aktivitäten entwickelt wie Führungen für interessierte Laien und Fachleute. Der *basisorientierte Ansatz* dieses Projekts ermöglicht eine nachhaltige Entwicklung aus den vorhandenen Gegebenheiten heraus und wäre in allen eingangs erwähnten Projekten anwendbar. Die Erhaltung einer lebendigen und echten Erholungs- und Kulturlandschaft kann nicht verordnet werden. Sie entsteht dort, wo Bauernfamilien *persönliche Perspektiven und Handlungsfähigkeiten* entwickeln können. Und nicht zuletzt: Gratis ist sie nicht zu erhalten.

Peter Oser

Peter Oser ist Bio-Bauer, Mitinitiant und Präsident der Projektorganisation «AgriKuuL»; von 1990–2000 im Zürcher Kantonsrat, Kommission Planung und Bau. E-Mail: peter.oser@gewo.ch

## AUSSTELLUNG

### «WENN ES SEIN MUSS, DANN WENIG, ABER UNTER ALLEN UMSTÄNDEN GRÜNDLICH»

Heinrich Tessenow, Architekt des Hellerauer Festspielhauses, in: «Hausbau und dergleichen» (1916)

### Mythos Hellerau: Ein Unternehmen meldet sich zurück / Station 2

(pd/km) Die Ausstellung in der Werkstattengalerie in Dresden-Hellerau – ursprünglich im Deutschen Architektur-Museum in Frankfurt gezeigt – beschäftigt sich mit der über 100-jährigen Geschichte der Deutschen Werkstätten Hellerau.

Als sich zu Beginn des vergangenen Jahrhunderts Architekten und Designer gegen die Verkitschungen des Historismus im Kaiserreich zu wenden begannen, waren die Deutschen Werkstätten Hellerau – neben Bauhaus und Werkbund – führend im Kampf um eine neue, zeitgemäss Form. 1898 von Karl Schmidt als «Dresdner Werkstätten für Handwerkskunst» gegründet, sollten diese mehr als nur gute Möbel und Wohnraumausstattungen produzieren. Massagaben wie Tradition und Moderne, Natur und Technik, Arbeit und Freizeit sowie Mensch und Umwelt wurden mit berücksichtigt. Gemeinsam mit KünstlerInnen verschiedener Genres suchte man nach neuen Gestaltungsmöglichkeiten und nach Antworten auf gesellschaftlich relevante Fragen.

Das Unternehmen fusionierte 1907 mit den Münchner Werkstätten für Wohnungseinrichtungen. Bis weit in die 1930er-Jahre gehörten zum Fertigungsspektrum nicht nur Möbel, sondern auch Holzhäuser, Textilien und andere Produkte der Innenausstattung. Das ganze Leben sollte mit «wahrer» Kunst durchdrungen werden: Es

ging um die Schaffung gesellschaftlicher Lebensräume.

#### Die Gartenstadt Hellerau

In der Geschichte der deutschen Architektur sind die Deutschen Werkstätten Hellerau ein spannendes ästhetisches und soziales Experiment. Das gilt besonders für die Gartenstadt: Gegen Ende des 19. Jh. entstand in England die Gartenstadtbewegung. Den wuchernden Industriestädten wurde der Reiz eines Kleinstadtbildes entgegengesetzt, in dem Arbeit und Kultur eng miteinander verknüpft werden sollten. Hellerau war das erste Beispiel einer Gartenstadt in Deutschland. Den Kern der Gartenstadt bildeten die neuen Gebäude der Deutschen Werkstätten Hellerau. Anschliessend wurde ein Landhausviertel errichtet für den Mittelstand und die Künstler sowie ein Kleinhausviertel für die Arbeiter der Werkstätten. Damit entstand ein Lebensraum, in dem Arbeiten, Wohnen und Kultur zusammenflossen.

In der DDR ein volkseigener Betrieb, wurde das Unternehmen nach der Wende wieder privatisiert und ist seither bestrebt, sich wieder eine seiner ursprünglichen Bedeutung entsprechende Rolle zu geben.

Deutsche Werkstätten Hellerau, D-01109 Dresden-Hellerau, Tel. +49 351 8838 202, [www.dwh.de](http://www.dwh.de). Mo–Fr 9–16 h. Bis 17 April 2003